

寧波普陀山  
國家 5A 級旅遊景區  
中國佛教四大名山之一

中  
或

China



寧波  
·  
普陀山

5天

國泰港龍航空

《國泰港龍》寧波普陀山·杭州西湖遊船·  
太湖風景區·長橋公園·夜遊上海灘  
【上海·寧波·杭州·無錫】

CNS5PD

3月1日至5月31日生效

※出發日期以報名時為準

- 保證國泰港龍航班
- 暢遊 3 大國家級風景名勝區
- 特別安排旅遊車遊覽普陀山，唔洗行到身水身汗，仲可以觀賞沿途風景
- 品嚐普陀山素宴
- 包夜遊上海灘 毋須自費
- 粵語導遊



夜遊上海灘



不肯去觀音院

縱橫遊

www.wwpkg.com.hk



更快捷·更方便·更全面 電話報名中心  
34430880  
— 東南亞團·中國團 按1+2字

# 普陀山

普陀山位於錢塘江口、舟山群島東南部海域，形似蒼龍臥海，面積近 13 平方公里，與舟山群島的沈家門隔海相望，被譽為「海天佛國」、「南海聖境」，是首批國家重點風景名勝區。



## 乘坐 3 種交通工具前往【普陀山】



普陀山座落海上的佛教勝地，秀麗的自然景觀與悠久的佛教文化融會。採用 3 種交通工具前往普陀山，包括旅遊巴、船及區間車；其中區間車點對點接送遊覽普陀山景區，如普濟寺、紫竹林、不肯去觀音院及南海觀音，不用行到身水身汗。

### ❤️ 細心安排

特別安排旅遊車遊覽普陀山，唔洗行到身水身汗，仲可以觀賞沿途風景。



### 普濟寺

為普陀山供奉觀音的主刹，坐落於白華山南，歷史悠久，寺內的海印池、八角亭、永壽橋等景點都令人流連忘返。現為普陀山佛教活動中心，凡重大佛事活動均在此舉行。

### 紫竹林

紫竹林位於普陀山東南端，和對面的洛迦山隔海相望。這是觀音菩薩修道的地方，也有很多人衝著「不肯去觀音」的傳說來此參訪。

### 「不肯去觀音院」的由來

在唐朝時，日本僧人慧鑿學成回國時，成功得到觀世音菩薩像。在舟山群島不幸遇上風浪，以為菩薩不願離開，便靠岸留下佛像，由張姓居民供奉，稱為「不肯去觀音院」，是為普陀開山供佛之始。

### 南海觀音

南海觀音坐落於雙峰山南端的觀音跳山崗上，為濃郁的佛教文化氣氛人文景觀增添光輝。佛像頂部現彌陀，左手托法輪，右手施無畏印，體現了觀音菩薩「慧眼視眾生，弘誓深如海之法身」。



## 人氣行程

### 世界文化遺產「包乘船遊西湖風景區」

杭州倚湖而興，因湖而名，「湖」可以說是杭州的靈魂。所說的湖，正是 5A 級國家旅遊景區「西湖」，她三面環山，一汪碧水居中，湖周名勝處處，在 2011 年獲列為【世界文化遺產】。

### 國家 5A 級風景區「太湖風景區」

太湖是中國第三大淡水湖，湖中有大小島嶼 48 個，連同沿湖半島山峰，共有 72 峰。太湖風景區是國家 5A 級風景區，以太湖、沿湖山丘、島嶼的山水景觀為特色，風光秀麗。

### 上海最熱鬧的地區之一「南京路步行街」

是上海最繁華的商業街之一，西起西藏中路，東至河南中路。在步行街或有機會看到縮小版舊式電車的觀光車，俗稱為「鐺鐺車」，聽著鐺鐺作響的車鈴，找找老上海的味道。街道兩旁林立除了老字號外，還有百貨公司、食店、時尚名店等，一片繁華景象。

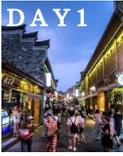
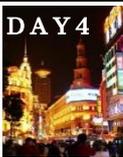
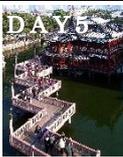


西湖風景區



太湖風景區

# 行程

行程	早餐 ⑥	午餐 ⑥	晚餐 ⑥	酒店 備註②⑦⑧
<b>DAY 1</b>  <b>香港 ✈️ 杭州上海</b> (行程出入口岸將以航空公司分配機位為準,如遇杭州入上海以外之機位,行程或會有所調整)備註⑥ ~ <b>途徑杭州灣跨海大橋</b> (只適用於上海來回之航班)(世界第三長跨海大橋,全長 36 公里,橋寬 33 米,雙向 6 車道)備註⑩ ~ (車程約 2.5 小時) <b>寧波</b> ~ <b>如航班 10:30 前抵達上海/杭州,增遊【南塘老街】</b> (保留著古老建築的風格,也可以品嚐寧波地道小吃) ~ (車程約 1.5 小時) <b>舟山</b>	✈️	✓ 備註⑥	寧波風味	【舟山】 慈美梵客度假酒店 ☑️免費大廚或 中瀾大酒店
<b>DAY 2</b>  <b>*朱家尖碼頭【包來回船票及景區旅遊車】</b> (船程約 20 分鐘) ~ <b>*普陀山</b> (國家 5A 級旅遊景區,中國佛教四大名山之一,既有悠久的佛教文化,又有豐富的海島風光) ~ <b>普濟寺</b> (現為普陀山佛教活動中心,凡重大佛事活動均在此舉行) ~ <b>紫竹林</b> (是觀音在普陀山最早的道場,也有很多人衝著「不肯去觀音」的傳說來此參訪) ~ <b>不肯去觀音院</b> (位於紫竹林內,每天來朝拜據說十分靈驗的「不肯去觀音」的香客絡繹不絕) ~ <b>南海觀音</b> (坐落於雙峰山南端的觀音跳山崗上,為濃郁的佛教文化氣氛人文景觀增添光輝) ~ <b>杭州</b>	酒店內	普陀山素宴	東坡肉	【杭州】 歐亞美國際酒店 ☑️免費大廚或 馬可波羅花園酒店 ☑️免費大廚或 雲鯉悅酒店 ☑️免費大廚
<b>DAY 3</b>  <b>杭州 ~ 西湖風景區</b> (三面環山,一汪碧水居中,湖周名勝處處,2011 年獲列為世界文化遺產) ~ <b>長橋公園</b> (相傳梁祝在杭州萬松書院同窗共讀,來來回回走了十八趟) ~ <b>*西湖【包遊船,途徑三潭印月、雷鋒夕照、斷橋殘月、保叔塔】</b> (5A 級國家旅遊景區,湖光山色與豐富的歷史人文及藝術融為一體的國家風景名勝區)備註⑥ ~ <b>梅家塢</b> 可品嚐新鮮沖泡的當季茶葉、介紹泡茶的文化、可自由選購心水茶葉) ~ <b>無錫</b>	酒店內	老鴨煲	無錫排骨	【無錫】 最佳美洲錦亨國際酒店 ☑️免費大廚或 明都大酒店 ☑️免費大廚或 優享家臻選酒店公寓 ☑️免費大廚
<b>DAY 4</b>  <b>無錫 ~ 太湖風景區(車遊)</b> (國家 5A 級風景區,以太湖、沿湖山丘、島嶼的山水景觀為特色,風光秀麗) ~ <b>太湖淡水珍珠養殖場</b> 在工場內可以了解珍珠由養殖到打磨,成為各類飾品的過程) ~ <b>紫砂壺陳列館</b> 紫砂壺為中國傳統茶壺,紫砂壺泡茶可令茶味更醇厚,為泡茶者推崇,亦可了解更多茶壺製作過程) ~ <b>上海 ~ 海藏養生</b> (店內專門售賣不同種類的保健用品,亦有專人簡介不同藥品的用途,可自由購買合適自己的產品) ~ <b>南京路步行街</b> ~ <b>上海第一食品商店</b> (旗艦店位於南京路步行街上,這裡可購買各類上海特產,如蜜餞、豬肉脯、素雞及蝴蝶酥等) ~ <b>夜遊上海灘</b>	酒店內	太湖風味	上海本幫菜	【上海】 金古源養生酒店 ☑️免費大廚或 虹橋西郊假日酒店 ☑️免費大廚或 富豪金豐酒店 ☑️免費大廚
<b>DAY 5</b>  <b>城隍廟商業街</b> (具濃郁的中國古建築的風格和特點,整個商城內小商店鱗次櫛比,商品琳瑯滿目) ~ <b>九曲橋</b> (橋面迴折九彎,遊客特別喜歡在橋上欣賞湖面景觀,遠觀九曲橋點綴水面,增加風景層次) ~ <b>湖心亭</b> (被稱為海上第一茶樓,至今已有 160 年歷史) ~ <b>玉器店</b> 中國山脈盛產玉石,由資深工匠雕刻不同款式玉器,深受國內外人士歡迎) ~ <b>杭州上海 ✈️ 香港</b> 備註⑩	酒店內	~	✈️	

## ■ 備註

- 有關旅行團服務費,請參閱雜項收費一覽表。
- 行程安排及航班資料以旅團集合資料為準,恕不另行通知。  
航空公司由 3 月 29 日起採用夏令時間,航班時間以航空公司最終確認為準,恕不另行通知。  
如回程於第 6 天凌晨抵港,請客人購買 6 天旅遊保險。  
行程、膳食內容及住宿次序如有更改,以旅團集合資料/當地接待安排為準。
- 行程出入口岸以杭州上海/上海入杭州/上海入杭州/上海入杭州/上海入杭州為準,具體安排以航空公司分配機位為準,一般均順序遊覽。
- 自費活動內容詳情,請參考自費活動一覽表。客人可自行決定是否參與各項自費活動。
- 餐廳及膳食菜式偶會因應食材之供應或當地節慶而有所更改,恕不另行通知。  
如遇個別餐廳休息,將另行安排同類型餐廳,敬請留意。
- 如未能入住行程表上之酒店,本公司將會安排同級或提升更好之酒店。
- 酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間,本社以「準 X 星級」或「X 星標準」標示酒店級數,以便客人參考。
- 酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準,請退房時支付有關上網費用。
- 如去程乘搭 11:00 後的航班,第一天午餐將安排於航機上享用。
- 西湖遊船路線或有更改,或會影響參觀區域,如有改變,以當地情況為準,恕不另行通知。
- 上海來回之航班才會途經杭州灣跨海大橋,敬請留意。
- 行程上的一切圖片只供參考,一切以當地實物/實況為準,敬請見諒。

① 自費活動項目表,詳情請瀏覽: <https://bit.ly/2YXh4Jl>

【上海或杭州來回/杭州入·上海走/上海入·杭州走】②③  國泰港龍航空

去程起飛約 07:15 至 13:00 回程起飛約 15:30 至 21:30  
※如於第 6 天凌晨返港,請購買 6 天旅遊保險。

✦ 行程更精彩! ✦  
豐富旅程體驗,精選 3 大自費活動推介: ④

- 1)《宋城千古情》歌舞表演:世界三大名 SHOW 之一
  - 2)朱家角水鄉(包乘船):欣賞水鄉古鎮風貌和格局
  - 3)薛家花園:中國思想家薛福成的官宅,被譽為江南第一豪宅
- ※合共(人民幣):成人¥560/位;小童(1.1米以下)¥280/位

 登記會員,盡享優惠

· 積分分當錢洗  
· 尊享生日禮遇  
· 洞悉最新資訊

[www.wwpkg.com.hk](http://www.wwpkg.com.hk)

出發前 3-5 日即可 Download  
旅團集合資料

 下載易

更方便更快捷,隨時隨地 Get!

## ♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障,讓您玩得更稱心!

為了您享有更完善的旅遊保障,報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

- 為您獻上不一樣的旅遊保障,包括:
- 特設「家庭計劃」,受保子女數目不限
  - 受保人因患病而須取消行程,都可以得到保障(上限 30000 元)
  - 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
  - 保障旅程中之消閒活動,包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
  - 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保「環球尊尚計劃」更能獨享享有保障,「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」之額外保障;而於紅色旅遊警示下,更可獲得取消或縮短行程之額外保障。(指定團隊除外,請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司

CHUBB

CHUBB

登入了解更多保障

